

Punt 2.5.2. van de regeling van hypothecaire leningen :

De eerste zin wordt vervangen als volgt :

"Rentevoeten.

De rentevoeten worden, naar gelang van de jaarinkomsten van de aanvrager en zijn samenwonende echtgenote of de persoon met wie hij ongehuwd samenleeft, volgens de hierna vermelde loonschaal vastgesteld :

- 1° 4,75 % per jaar, indien de inkomsten minder bedragen dan of gelijk zijn aan 500 000 F;
- 2° 5,25 % per jaar, indien de inkomsten tussen 500 001 F en 600 000 F bedragen;
- 3° 5,75 % per jaar, indien de inkomsten tussen 600 001 F en 700 000 F bedragen;
- 4° 6,50 % per jaar, indien de inkomsten tussen 700 001 F en 800 000 F bedragen;
- 5° 7,25 % per jaar, indien de inkomsten tussen 800 001 F en 900 000 F bedragen;
- 6° 7,50 % per jaar, indien de inkomsten tussen 900 001 F en 1 100 000 F bedragen."

Punt 3.2.2. van de regeling van hypothecaire leningen :

Punt b) van de eerste zin wordt vervangen als volgt :

"b) Rentevoeten.

De rentevoeten worden naar gelang van alle belastbare inkomsten van de aanvrager en zijn samenwonende echtgenote of de persoon met wie hij ongehuwd samenleeft, volgens de hierna vermelde loonschaal vastgesteld :

- 1° 4,25 % per jaar, indien de inkomsten minder bedragen dan of gelijk zijn aan 500 000 F;
- 2° 4,75 % per jaar, indien de inkomsten tussen 500 001 F en 600 000 F bedragen;
- 3° 5,25 % per jaar, indien de inkomsten tussen 600 001 F en 700 000 F bedragen;
- 4° 6,00 % per jaar, indien de inkomsten tussen 700 001 F en 800 000 F bedragen;
- 5° 6,75 % per jaar, indien de inkomsten tussen 800 001 F en 900 000 F bedragen;
- 6° 7,00 % per jaar, indien de inkomsten tussen 900 001 F en 1 100 000 F bedragen."

Punt 4.4.2. van de regeling van hypothecaire leningen :

Het bedrag "2.700 000 F" wordt vervangen door het bedrag "3 000 000 F".

Het bedrag "3 000 000 F" wordt vervangen door het bedrag "3 300 000 F".

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van de Waalse Regering van 18 januari 1996 tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 14 juli 1994 tot goedkeuring van de regeling van de door de "Société régionale wallonne du Logement" toegekende hypothecaire leningen.

Namen, 18 januari 1996.

De Minister-President van de Waalse Regering, belast met Economie, Buitenlandse Handel, KMO's,
Toerisme en Patrimonium,
R. COLLIGNON

De Minister van Sociale Actie, Huisvesting en Gezondheid,
W. TAMINIAUX

F. 96 - 553

(C - 27120)

18 JANVIER 1996. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 13 mai 1993 concernant l'utilisation des capitaux provenant du Fonds B2 par le Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code du Logement, notamment les articles 77ter et 77quater insérés par le décret du 28 juin 1983;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 mai 1993 concernant l'utilisation des capitaux provenant du Fonds B2 par le Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie, modifié par les arrêtés du Gouvernement wallon du 1er septembre 1994 et du 15 décembre 1994;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifiées par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il s'indique d'assurer une cohérence dans la politique sociale du logement en matière de plafonds de revenus et d'y adapter les taux d'intérêts;

Sur la proposition du Ministre de l'Action sociale, du Logement et de la Santé,

Arrête :

Article 1er. L'article 9, § 1er, de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 13 mai 1993 concernant l'utilisation des capitaux provenant du Fonds B2 par le Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie est remplacé par la disposition suivante :

"§ 1er. a) Pour les emprunteurs ayant trois enfants à charge et dont les revenus sont égaux ou inférieurs à 725.000 F, le taux d'intérêt net est de 3,75 % l'an;

b) Pour les emprunteurs ayant trois enfants à charge et dont les revenus sont compris entre 725.001 F et 825.000 F, le taux d'intérêt net est de 4,25 % l'an ;

c) Pour les emprunteurs ayant trois enfants à charge et dont les revenus sont compris entre 825.001 F et 925.000 F, le taux d'intérêt net est de 4,75 % l'an ;

d) Pour les emprunteurs ayant trois enfants à charge et dont les revenus sont compris entre 925.001 F et 1.025.000 F, le taux d'intérêt net est de 5,50 % l'an;

e) Pour les emprunteurs ayant trois enfants à charge et dont les revenus sont compris entre 1.025.001 F et 1.125.000 F, le taux d'intérêt net est de 6,25 % l'an ;

f) Pour les emprunteurs ayant trois enfants à charge et dont les revenus sont compris entre 1.125.001 F et 1.225.000 F, le taux d'intérêt net est de 6,50 % l'an ;

g) Pour les emprunteurs ayant trois enfants à charge et dont les revenus sont compris entre 1.225.001 F et 1.325.000 F, le taux d'intérêt net est de 6,75 % l'an."

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er février 1996.

Art. 3. Le Ministre qui a le logement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 18 janvier 1996.

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,
chargé de l'Economie, du Commerce extérieur, des P.M.E., du Tourisme et du Patrimoine,
R. COLLIGNON

Le Ministre de l'Action sociale, du Logement et de la Santé,
W. TAMINIAUX

ÜBERSETZUNG

D. 96 - 553

[C - 27120]

18. JANUAR 1996. — Erlaß der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 13. Mai 1993 über die Verwendung der Kapitalien aus dem Fonds B2 durch den "Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie" (Wohnungsfonds der kinderreichen Familien der Wallonie)

Aufgrund des Wohnungsbuches, insbesondere der durch das Dekret vom 28. Juni 1983 eingefügten Artikel 77ter und 77quater;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 13. Mai 1993 über die Verwendung der Kapitalien aus dem Fonds B2 durch den "Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie", in seiner durch die Erlasse der Wallonischen Regierung vom 1. September 1994 und vom 15. Dezember 1994 abgeänderten Fassung;

Aufgrund des Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund der am 12. Januar 1973, koordinierten Gesetze über den Staatsrat, in ihren durch das Gesetz vom 4. Juli 1989 abgeänderten Fassung, insbesondere des Artikels 3, § 1;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In Erwägung der Notwendigkeit, eine Kohärenz in der Sozialpolitik des Wohnungswesens in Sachen Höchst-einkommen zu sichern und die Zinssätze diesen Höchstehinkommen anzupassen;

Auf Vorschlag des Ministers der Sozialen Maßnahmen, des Wohnungswesens und des Gesundheitswesens,

Beschließt die Wallonische Regierung:

Artikel 1 - Artikel 9 § 1 des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 13. Mai 1993 über die Verwendung der Kapitalien aus dem Fonds B2 durch den "Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie" wird durch die folgende Bestimmung ersetzt:

"§ 1. a) Für die Darlehensnehmer, die drei unterhaltsberechtigten Kinder haben und Einkommen von höchstens 725.000 BEF beziehen, beträgt der Nettozinssatz 3,75 % jährlich;

b) Für die Darlehensnehmer, die drei unterhaltsberechtigten Kinder haben und deren Einkommen zwischen 725.001 BEF und 825.000 BEF liegen, beträgt der Nettozinssatz 4,25 % jährlich;

c) Für die Darlehensnehmer, die drei unterhaltsberechtigten Kinder haben und deren Einkommen zwischen 825.001 BEF und 925.000 BEF liegen, beträgt der Nettozinssatz 4,75 % jährlich;

d) Für die Darlehensnehmer, die drei unterhaltsberechtigten Kinder haben und deren Einkommen zwischen 925.001 BEF und 1.025.000 BEF liegen, beträgt der Nettozinssatz 5,50 % jährlich;

e) Für die Darlehensnehmer, die drei unterhaltsberechtigten Kinder haben und deren Einkommen zwischen 1.025.001 BEF und 1.125.000 BEF liegen, beträgt der Nettozinssatz 6,25 % jährlich;

f) Für die Darlehensnehmer, die drei unterhaltsberechtigten Kinder haben und deren Einkommen zwischen 1.125.001 BEF und 1.225.000 BEF liegen, beträgt der Nettozinssatz 6,50 % jährlich;

g) Für die Darlehensnehmer, die drei unterhaltsberechtigten Kinder haben und deren Einkommen zwischen 1.225.001 BEF und 1.325.000 BEF liegen, beträgt der Nettozinssatz 6,75 % jährlich."

Art. 2 - Der vorliegende Erlaß tritt am 1. Februar 1996 in Kraft.

Art. 3 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich das Wohnungswesen gehört, wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 18. Januar 1996.

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regierung,
beauftragt mit der Wirtschaft, dem Außenhandel, den KMB, dem Tourismus und dem Erbe,
R. COLLIGNON

Der Minister der Sozialen Maßnahmen, des Wohnungswesens und des Gesundheitswesens,
W. TAMINIAUX

VERTALING

N. 96 - 553

[C - 27120]

18 JANUARI 1996. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 13 mei 1993 betreffende de aanwending van de uit het Fonds B2 voortkomende kapitalen door het "Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie" (Woningfonds van de Grote Gezinnen van Wallonië)

De Waalse Regering,

Gelet op de Huisvestingscode, inzonderheid op de artikelen 77ter en 77quater, die er bij het decreet van 28 juni 1983 werden ingevoegd;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 13 mei 1993 betreffende de aanwending van de uit het Fonds B2 voortkomende kapitalen door het "Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie", gewijzigd bij de besluiten van de Waalse Regering van 1 september 1994 en 15 december 1994;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het geboden is een coherent sociaal huisvestingsbeleid inzake inkomensgrens te voeren en de rentevoeten bijgevolg aan te passen;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Actie, Huisvesting en Gezondheid,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 9, § 1, van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 13 mei 1993 betreffende de aanwending van de uit het Fonds B2 voortkomende kapitalen door het "Fonds du Logement des Familles nombreuses de Wallonie", wordt vervangen door de volgende bepaling :

"§ 1. a) Voor leners met drie kinderen ten laste en van wie de inkomsten gelijk zijn aan of minder bedragen dan 725.000 F, is de netto rentevoet op 3,75 % per jaar vastgesteld;

b) voor leners met drie kinderen ten laste en van wie de inkomsten tussen 725.001 F en 825.000 F bedragen, is de netto rentevoet op 4,25 % per jaar vastgesteld;

c) voor leners met drie kinderen ten laste en van wie de inkomsten tussen 825.001 F en 925.000 F bedragen, is de netto rentevoet op 4,75 % per jaar vastgesteld;

d) voor leners met drie kinderen ten laste en van wie de inkomsten tussen 925.001 F en 1.025.000 F bedragen, is de netto rentevoet op 5,50 % per jaar vastgesteld;

e) voor leners met drie kinderen ten laste en van wie de inkomsten tussen 1.025.001 F en 1.125.000 F bedragen, is de netto rentevoet op 6,25 % per jaar vastgesteld;

f) voor leners met drie kinderen ten laste en van wie de inkomsten tussen 1.125.001 F en 1.225.000 F bedragen, is de netto rentevoet op 6,50 % per jaar vastgesteld;

g) voor leners met drie kinderen ten laste en van wie de inkomsten tussen 1.225.001 F en 1.325.000 F bedragen, is de netto rentevoet op 6,75 % per jaar vastgesteld."

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 februari 1996.

Art. 3. De Minister tot wiens bevoegdheden huisvesting behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 18 januari 1996.

De Minister-President van de Waalse Regering,
belast met Economie, Buitenlandse Handel, KMO's, Toerisme en Patrimonium,
R. COLLIGNON

De Minister van Sociale Actie, Huisvesting en Gezondheid,
W. TAMINIAUX

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 96 — 554

1 FEBRUARI 1996. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende vaststelling van het tarief voor het dringende ziekenwagenvervoer uitgevoerd door de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische hulp

[31055]

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp;

Overwegende dat het vervoer van zieken of gewonden die zich niet op de openbare weg of in een openbare plaats bevinden, niet valt onder de bepalingen van de wet van 8 juli 1964 betreffende de dringende medische hulpverlening;

Overwegende dat de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp, bij ontbrekende betaling, verplicht is aanmaningen naar de debiteuren te sturen;

Overwegende dat het gerechtvaardigd en noodzakelijk is die kosten althans gedeeltelijk terug te vorderen en nalatigheidsintresten te eisen van diegenen die er de oorzaak van zijn;

Op de voordracht van de Minister bevoegd voor de brandbestrijding en de dringende medische hulp,

Besluit :

Artikel 1. Het vervoer van medisch materieel, de prestaties van de ambulanciers en het ziekenwagenvervoer dat niet onder de toepassing valt van de wet van 8 juli 1964 houdende organisatie van de dringende

MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 96 — 554

1er FEVRIER 1996. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant le tarif des transports urgents en ambulance effectués par le Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale

[31055]

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 19 juillet 1990 organisant le Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale;

Considérant que le transport de personnes malades ou blessées en dehors de la voie publique ou d'un lieu public ne tombe pas sous l'application des prescriptions de la loi du 8 juillet 1964, relative à l'aide médicale urgente;

Considérant que l'absence de paiement oblige de Service d'Incendie et d'Aide médicale urgente de la Région de Bruxelles-Capitale à adresser des rappels aux redevables;

Considérant qu'il est justifié et nécessaire de recouvrer au moins une partie de ces frais auprès de ceux qui les occasionnent et de leur réclamer des intérêts de retard;

Sur la proposition du Ministre compétent pour la lutte contre l'incendie et l'aide médicale urgente,

Arrête :

Article 1^{er}. Les transports de matériel à usage médical, les prestations d'ambulanciers et les transports en ambulance qui ne tombent pas sous l'application de la loi du 8 juillet 1964 organisant l'aide médicale